

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Building Information Modeling
Begriffe
Building information modeling
Terms and definitions

VDI 2552
Blatt 2 / Part 2

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung.....	2	Preliminary note.....	2
Einleitung.....	2	Introduction	2
1 Anwendungsbereich	2	1 Scope	2
2 Normative Verweise	3	2 Normative references	3
3 Begriffe	3	3 Terms and definitions	3
Schrifttum.....	14	Bibliography	14
Benennungsindex englisch – deutsch.....	15	Term index English – German	15

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)
Fachbereich Bautechnik

VDI-Handbuch Bautechnik
VDI-Handbuch Building Information Modeling

Vorbemerkung

Der Inhalt dieser Richtlinie ist entstanden unter Beachtung der Vorgaben und Empfehlungen der Richtlinie VDI 1000.

Alle Rechte, insbesondere die des Nachdrucks, der Fotokopie, der elektronischen Verwendung und der Übersetzung, jeweils auszugsweise oder vollständig, sind vorbehalten.

Die Nutzung dieser Richtlinie ist unter Wahrung des Urheberrechts und unter Beachtung der Lizenzbedingungen (www.vdi.de/richtlinien), die in den VDI-Merkblättern geregelt sind, möglich.

Allen, die ehrenamtlich an der Erarbeitung dieser Richtlinie mitgewirkt haben, sei gedankt.

Eine Liste der aktuell verfügbaren und in Bearbeitung befindlichen Blätter dieser Richtlinienreihe sowie gegebenenfalls zusätzliche Informationen sind im Internet abrufbar unter www.vdi.de/2552.

Einleitung

Mit neuen Methoden und innovativen Technologien gehen auch immer neue Begriffe, Definitionen und Bedeutungsinhalte einher. Um Missverständnissen schon frühzeitig vorzubeugen, ist der einheitlichen Verwendung von Begriffen bereits bei den ersten Vorüberlegungen zur Einführung der BIM-Methodik ein hoher Stellenwert beizumessen. Dies gilt im Rahmen von Building Information Modeling (BIM) im Besonderen, da dieses Thema auch stark international beeinflusst wird und von vielen Fachdisziplinen geprägt wird.

Es wurde weitgehend vermieden, Begriffe zu definieren, die andernorts bereits definiert wurden. Eine komplette Übernahme in die deutsche Sprache konnte nicht sinnvoll erfolgen, da entsprechende englischsprachige Begriffe in der Fachwelt bereits etabliert sind.

1 Anwendungsbereich

Diese Richtlinie erläutert und regelt Begriffe bei der Anwendung der BIM-Methodik zwischen den an Planung, Bau und Betrieb von Bauwerken Beteiligten.

Durch Anwendung dieser Richtlinie wird ermöglicht, dass alle Fachleute gleichlautende Benennungen verwenden, um eine einheitliche Aussage zu erzielen.

Preliminary note

The content of this standard has been developed in strict accordance with the requirements and recommendations of the standard VDI 1000.

All rights are reserved, including those of reprinting, reproduction (photocopying, micro copying), storage in data processing systems and translation, either of the full text or of extracts.

The use of this standard without infringement of copyright is permitted subject to the licensing conditions (www.vdi.de/richtlinien) specified in the VDI Notices.

We wish to express our gratitude to all honorary contributors to this standard.

A catalogue of all available parts of this series of standards and those in preparation as well as further information, if applicable, can be accessed on the Internet at www.vdi.de/2552.

Introduction

New methods and innovative technologies are always accompanied by new terms, definitions, and meanings. In order to prevent misunderstandings at an early stage, great importance should be attached to the uniform use of terms already during the first preliminary considerations for the introduction of the BIM methodology. This is particularly true in the context of building information modeling (BIM), as this topic is also strongly influenced internationally and is shaped by many specialist disciplines.

It was largely avoided to define terms that have already been defined elsewhere. A complete adoption into the German language could not be sensibly done, as corresponding English-language terms are already established in the professional world.

1 Scope

This standard explains and regulates terms in the application of the BIM methodology between those involved in the design, construction, and operation of buildings.

The application of this standard enables all professionals to use the same designations in order to achieve a consistent message.